



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по внутреннему водному транспорту****Шестьдесят пятая сессия**

Женева, 3–5 ноября 2021 года

Пункт 14 а) предварительной повестки дня

**Программа работы и круг ведения Рабочей группы  
по внутреннему водному транспорту:****Программа работы и двухгодичная оценка  
на 2022–2023 годы****Оценка эффективности программы на 2020–2021 годы,  
проект программы работы и двухгодичная оценка  
на 2022–2023 годы****Записка секретариата****I. Мандат**

1. Настоящий документ представлен в соответствии с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год, часть V «Региональное сотрудничество в целях развития», раздел 20 «Экономическое развитие в Европе». Программа 17 «Экономическое развитие в Европе» (A/75/6 (разд. 20), п. 20.51).
2. На своей шестьдесят третьей сессии Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (SC.3) решила сохранить практику принятия двухгодичных программ работы и четырехлетних планов на будущее. Рабочая группа рассмотрела и приняла свою программу работы на 2020–2021 годы и соответствующие параметры, позволяющие проводить ее двухгодичную оценку (ECE/TRANS/SC.3/210, пункт 99).
3. SC.3, возможно, пожелает рассмотреть работу, проделанную в 2020–2021 годах, используя показатели достижения результатов, изложенные в документе ECE/TRANS/SC.3/2019/21. SC.3, возможно, также пожелает рассмотреть и утвердить программу работы на 2022–2023 годы, предложенную ниже.

**II. Оценка эффективности программы на 2020–2021 годы\***

4. 2020 год был отмечен беспрецедентными вызовами и уникальными достижениями для всего Отдела устойчивого транспорта: а) глобальная пандемия COVID-19, которая повлияла на работу Отдела, затронув весь сектор внутреннего

---

\* При условии выполнения решений SC.3, принятых на нынешней сессии.



транспорта и связанные с ним отрасли, а также ограничив возможности Отдела по проведению совещаний и реализации текущих проектов, и b) глубокий кризис ликвидности Организации Объединенных Наций, который, помимо прочих проблем, ограничил возможности Отдела по проведению совещаний и обеспечению синхронного перевода. Это привело к сокращению числа заседаний SC.3 и Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3) в 2020 году.

5. Однако, несмотря на эти трудности, SC.3 смогла завершить мероприятия, запланированные в двухгодичной программе работы на 2020–2021 годы, и внесла вклад в работу Отдела по решению вышеупомянутых проблем.

6. В 2020–2021 годах SC.3 провела две сессии: шестьдесят четвертую сессию в октябре 2020 года и шестьдесят пятую сессию в ноябре 2021 года. SC.3/WP.3 провела четыре очередные сессии: пятьдесят шестую и пятьдесят седьмую сессии в феврале и октябре 2020 года, одно виртуальное неофициальное совещание 29 и 30 июня 2020 года, пятьдесят восьмую и пятьдесят девятую сессии в феврале и июне 2021 года и одну специальную сессию по Европейским правилам судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП) 22 июня 2021 года (22 заседания вместо 24 запланированных). С октября 2020 года сессии проводились в гибридном формате с очным и виртуальным участием в качестве официальных совещаний с синхронным переводом на английский, русский и французский языки и неофициальных заседаний только на английском языке. Целевой показатель был достигнут частично: 11 заседаний SC.3 вместо 12 запланированных и 22 заседания SC.3/WP.3 вместо 24 запланированных.

7. В соответствии со специальными процедурами для принятия решений на официальных заседаниях с дистанционным участием, утвержденными Исполкомом 5 октября 2020 года (ECE/EX/2020/L.12), принятые на сессиях решения были распространены через все постоянные представительства в Женеве для одобрения участвующими в сессии делегациями в соответствии с процедурой «отсутствия возражений» в течение 72 часов. Соответствующая информация размещена на веб-сайте Европейской экономической комиссии (ЕЭК). URL: <https://unece.org/silence-procedure>.

8. Тематические рабочие совещания и круглые столы, проведенные в 2020–2021 годах:

- Цели устойчивого развития и способы их достижения на внутренних водных путях (12 февраля 2020 года)
- Перевозки «река — море» в Европе (13 февраля 2020 года)
- Циркулярная экономика на внутреннем водном транспорте (7 октября 2020 года)
- Автоматизация во внутреннем судоходстве (8 октября 2020 года)
- Изменение климата и экстремальная ситуация с уровнем воды на европейских водных путях и ее последствия для внутреннего водного транспорта (17 февраля 2021 года)
- Создание прочной международной нормативно-правовой базы, направленной на повышение эффективности и безопасности внутреннего водного транспорта (23 июня 2021 года)
- Кибербезопасность на внутреннем водном транспорте (3 ноября 2021 года)

9. В своей деятельности SC.3 руководствовалась а) Стратегией Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) до 2030 года; b) программными рекомендациями Белой книги по развитию, достижениям и будущему устойчивого внутреннего водного транспорта, принятой в 2019 году и одобренной КВТ в 2020 году; c) стратегией SC.3 на 2016–2021 годы; d) своим пересмотренным кругом ведения, принятым в ноябре 2016 года и одобренным КВТ в феврале 2017 года; e) Вроцлавской декларацией министров; и f) резолюцией № 265 КВТ.

10. За этот период была издана одна официальная публикация — Белая книга по развитию, достижениям и будущему устойчивого внутреннего водного транспорта (ECE/TRANS/279), а до конца 2021 года будут выпущены еще две публикации: шестой пересмотренный вариант ЕПСВВП (ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.6) и с) брошюра «Речные информационные службы в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций». Кроме того, были подготовлены онлайн-брошюры «Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП): дорожная карта для ратификации, принятия, утверждения СМВП и присоединения к нему» и «Дорожная карта для принятия и осуществления резолюции № 40 “Международное удостоверение на право управления прогулочным судном”».

11. В 2020–2021 годах SC.3 приняла следующие документы, которые имеются на веб-странице SC.3 или будут доступны после нынешней сессии:

a) дополнения № 3 и № 4 к третьему пересмотренному варианту Перечня основных характеристик и параметров сети водных путей категории E (Синяя книга);

b) поправка № 4 к пятому пересмотренному варианту ЕПСВВП и шестому пересмотренному варианту ЕПСВВП;

c) поправки № 1 и № 2 к Рекомендациям, касающимся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (второй пересмотренный вариант резолюции № 61);

d) обновленный перечень приемных сооружений для сбора отходов, образующихся на борту судов, на европейских внутренних водных путях в качестве резолюции № 99, которая приведена в добавлении к приложению к второму пересмотренному варианту резолюции № 21;

e) пересмотренный Международный стандарт для систем обнаружения и отслеживания судов на внутренних водных путях (приложение к резолюции № 63) в качестве резолюции № 100;

f) пересмотренный Международный стандарт для систем электронных судовых сообщений во внутреннем судоходстве (приложение к резолюции № 79) в качестве резолюции № 101; и

g) поправка к приложению к пересмотренной резолюции № 80.

12. В 2020–2021 годах были проведены следующие совещания неофициальных экспертных групп:

a) Группа экспертов по ЕПСВВП — 6 заседаний, и

b) неофициальная группа экспертов по прогулочному судоходству — 2 заседания.

13. SC.3 продолжала вести и обновлять онлайн-базу данных Синей книги и базу данных об образцах международного удостоверения на право управления прогулочным судном.

### **III. Проект программы работы на 2022–2023 годы**

14. В проекте программы работы применяется подход, ориентированный на достижение конкретных результатов. По каждому направлению деятельности (кластеру) проект содержит описание ожидаемого достижения и перечень итогов/видов деятельности для реализации в 2022–2023 года. Предполагается, что эти итоги/виды деятельности будут способствовать достижению планируемых результатов работы.

15. Итоги/виды деятельности сгруппированы по направлениям, к которым они относятся, в разбивке по следующим основным категориям: a) совещания и соответствующая документация для заседающих органов; b) публикации и другие

информационные материалы; и с) техническое сотрудничество, включая семинары, рабочие совещания, учебные заседания и консультационные услуги.

16. Цель программы работы заключается в содействии достижению главной цели подпрограммы ЕЭК по транспорту — способствовать развитию на региональном и глобальном уровнях устойчивой системы внутреннего транспорта таким образом, чтобы она стала более безопасной, экологически чистой, эффективной и доступной в финансовом плане как для грузовых перевозок, так и в сфере личной мобильности.

17. Ответственность за выполнение подпрограммы по транспорту ЕЭК возложена на Отдел устойчивого транспорта.

18. Итоги/виды деятельности для реализации в двухгодичный период 2022–2023 годов:

Описание направления деятельности	Ожидаемые достижения
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Организация общеевропейского стратегического диалога по проблемам устойчивого внутреннего водного транспорта</li> <li>2. Содействие скоординированному развитию инфраструктуры внутренних водных путей и осуществлению международных конвенций и соглашений</li> <li>3. Рассмотрение требований безопасности и эксплуатационных предписаний во внутреннем судоходстве, поощрение инноваций и модернизации внутреннего флота и плавания «река — море»</li> <li>4. Содействие интеграции внутреннего водного транспорта в мультимодальные транспортные цепи</li> <li>5. Предотвращение загрязнения с судов и устойчивость внутреннего водного транспорта к изменению климата</li> <li>6. Содействие гармонизации правовой основы для международных перевозок по внутренним водным путям</li> <li>7. Содействие повышению привлекательности отрасли для рынка и росту ее конкурентоспособности, содействие развитию прогулочного судоходства</li> <li>8. Осуществление другой деятельности, которая связана с региональным и международным сотрудничеством либо которую просит предпринять Комитет по внутреннему транспорту ЕЭК</li> </ol>	<p>Совершенствование и обновление нормативной базы для инфраструктуры внутреннего водного транспорта и судов в регионе ЕЭК, мониторинг и обновление соответствующих нормативных документов, а также укрепление сотрудничества стран ЕЭК государств-членов в рассмотрении этих вопросов</p>
<p>Основные действия Отдела устойчивого транспорта:</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• предоставлять секретариатские услуги Рабочей группе по внутреннему водному транспорту (SC.3), Рабочей группе по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3) и их <b>неофициальным</b> группам экспертов</li> <li>• вести перечень резолюций ЕЭК по вопросам внутреннего водного транспорта</li> <li>• готовить регулярные технические публикации и специальные публикации по вопросам политики</li> <li>• представлять ЕЭК на соответствующих совещаниях <b>Европейского союза, речных комиссий, региональных организаций экономической интеграции, межправительственных и неправительственных организаций</b> и других соответствующих органов</li> </ul>	

## **А. Итоги/виды деятельности**

### 19. Совещания и соответствующая документация для заседающих органов

а) Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3) (шестидесятая и шестьдесят первая сессии в 2022 году, шестьдесят вторая и шестьдесят третья сессии в 2023 году) (4 сессии, 24 заседания).

#### *Документация*

Повестки дня и доклады о работе сессий Рабочей группы (8); ряд других документов по предусмотренным мандатом вопросам, включая, в частности, предложения по поправкам к таким документам, как Европейские правила судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП), Европейские правила сигнализации на внутренних водных путях (СИГВВП) (резолюция № 90), Предотвращение загрязнения внутренних водных путей с судов (второй пересмотренный вариант резолюции № 21), Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (резолюция № 61), глоссарий терминов и определений в области внутреннего водного транспорта, резолюции о речных информационных службах, автоматизации во внутреннем судоходстве и другие резолюции SC.3, касающиеся технических предписаний и правил безопасности, а также другие соответствующие документы по новым предусмотренным мандатом вопросам.

б) Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (шестидесят шестая сессия в 2022 году и шестьдесят седьмая сессия в 2023 году) (2 сессии, 12 заседаний).

#### *Документация*

Повестки дня и доклады о работе годовых сессий Рабочей группы (4); ряд других документов по предусмотренным мандатом вопросам, включая, в частности, стратегию Рабочей группы, проект программы работы и двухгодичную оценку (в формате, предусмотренном любым обновленным решением КВТ), документы о статусе СМВП и поправках к нему, и другие правовые документы, имеющие отношения к внутреннему судоходству, Перечень основных характеристик и параметров сети водных путей категории Е (Синяя книга), резолюция № 49; резолюции SC.3 и поправки к ним, касающиеся технических предписаний и требований безопасности во внутреннем судоходстве, предотвращения загрязнения с судов, содействия инновациям и модернизации судов, глоссария терминов и определений в области внутреннего водного транспорта, вопросов, связанных со статистикой внутреннего водного транспорта, прогулочного судоходства; доклады о ходе осуществления международных соглашений по вопросам внутреннего судоходства и резолюций SC.3; исследования по вопросам внутреннего водного транспорта в регионе ЕЭК и обзор деятельности речных комиссий; документы по правовым аспектам перевозок внутренним водным транспортом; карты внутренних водных путей и другие соответствующие документы по новым предусмотренным мандатом вопросам.

### 20. Публикации и другие информационные материалы:

а) ведение онлайн-перечня резолюций и документов ЕЭК ООН по вопросам внутреннего водного транспорта;

б) опубликование глоссария терминов и определений в области внутреннего водного транспорта;

в) опубликование четвертого пересмотренного издания Синей книги;

г) онлайн-версии других соответствующих резолюций ЕЭК, пересмотренных или измененных SC.3;

д) ведение и дальнейшее развитие онлайн-базы данных сети водных путей категории Е (база данных Синей книги);

f) ведение и обновление онлайн-базы данных об образцах Международного удостоверения на право управления прогулочным судном;

g) опубликование и/или онлайн-версии брошюр и других информационных материалов в поддержку деятельности SC.3.

#### 21. Техническое сотрудничество

a) поддержка технического сотрудничества и наращивание потенциала для оказания помощи странам и речным комиссиям в установлении единообразных и международно признанных норм безопасности судоходства в европейской сети внутренних водных путей;

b) рабочие совещания и круглые столы по актуальным вопросам и новым вызовам в секторе (4).

## В. Двухгодичная оценка

22. На основе решений, принятых на ее шестьдесят третьей сессии в ноябре 2019 года (ECE/TRANS/SC.3/210, пункт 99), результативность деятельности SC.3 определяется в рамках двухгодичной оценки с точки зрения одного ожидаемого достижения, двух показателей достижения и соответствующих фактических критериев эффективности в соответствии с практикой, одобренной КВТ в рамках планирования результатов работы для оценки за двухгодичный период 2018–2019 годов (ECE/TRANS/2016/29).

23. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть параметры на 2020–2021 годы (ожидаемые достижения, показатели достижения, фактические показатели результативности), как указано ниже, в целях либо их сохранения, либо включения новых параметров и показателей на двухгодичный период 2022–2023 годов.

#### *Двухгодичная оценка*

*Обзор показателей результативности за 2020–2021 годы и определение целей на 2022–2023 годы*

<i>Направление деятельности</i>	<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижений</i>	<i>Фактические показатели результативности</i>
Внутренний водный транспорт	Совершенствование и обновление нормативной базы для инфраструктуры внутреннего водного транспорта и судов в регионе ЕЭК, мониторинг и обновление соответствующих нормативных документов, <b>а также укрепление сотрудничества государств-членов в рассмотрении этих вопросов</b>	а) Стимулирование работы по подготовке третьего издания Синей книги, обновление Соглашения СМВП и других соответствующих документов ЕЭК <del>ООН</del>	
		<i>Показатели результативности:</i>	
		Базовый показатель на 2016–2017 годы: принятие поправок к второму пересмотренному изданию Синей книги и подготовка третьего пересмотренного издания Синей книги	а) Третье пересмотренное издание Синей книги было принято в ноябре 2016 года и опубликовано в июле 2017 года б) Онлайн-база данных Синей книги была обновлена одновременно с опубликованием Синей книги

*Двухгодичная оценка  
Обзор показателей результативности за 2020–2021 годы и определение целей на 2022–2023 годы*

<i>Направление деятельности</i>	<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижений</i>	<i>Фактические показатели результативности</i>
		Базовый показатель на 2018–2019 годы: принятие поправок к СМВП, подготовка поправки № 1 к Синей книге	а) Поправки к СМВП вступили в силу 6 ноября 2018 года б) Карта СМВП была обновлена и выпущена в 2019 году в) Поправка 1 к Синей книге была принята SC.3 в октябре 2018 года
		Базовый показатель на 2020–2021 годы: подготовка и принятие поправки 2 к Синей книге; обновление базы данных Синей книги	а) <b>Поправки 2 и 3 к Синей книге были приняты SC.3 в 2020 и 2021 годах</b> б) <b>В 2021 году онлайн-база данных Синей книги была обновлена на основе принятых поправок к Синей книге</b>
		<b>Целевой показатель на 2022–2023 годы: подготовка и принятие поправки 4 к Синей книге и подготовка четвертого пересмотренного издания Синей книги</b>	
		б) Подготовка и принятие следующего пересмотренного издания ЕПСВВП с учетом информации о применении этих правил государствами-членами и речными комиссиями	
		<i>Показатели результативности:</i>	
		Базовый показатель на 2020–2021 годы: подготовка и принятие шестого пересмотренного издания ЕПСВВП	а) <b>Поправка 4 к пятому пересмотренному изданию ЕПСВВП была принята SC.3 в 2020 году</b> б) <b>Шестое пересмотренное издание ЕПСВВП было подготовлено и принято SC.3 в 2021 году</b>
		<b>Целевой показатель на 2022–2023 годы: подготовка и принятие поправок к шестому пересмотренному изданию Синей книги</b>	
		с) Подготовка третьего издания Белой книги по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе (2020 год)	

*Двухгодичная оценка  
Обзор показателей результативности за 2020–2021 годы и определение целей на 2022–2023 годы*

<i>Направление деятельности</i>	<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижений</i>	<i>Фактические показатели результативности</i>
		<i>Показатели результативности:</i>	
		Базовый показатель на 2018–2019 годы: начало пересмотра Белой книги и подготовка ее следующего издания	<p>a) 18 и 19 апреля 2018 года состоялась Министерская конференция «Внутреннее судоходство объединяет», 18 апреля была принята декларация министров</p> <p>b) В феврале 2018 года была принята резолюция № 265 КВТ</p> <p>c) В ноябре 2019 года SC.3 одобрила рекомендации для государств-членов по мониторингу осуществления Вроцлавской декларации</p> <p>d) Проект пересмотренной Белой книги был рассмотрен SC.3 в ноябре 2019 года</p>
		Базовый показатель на 2020–2021 годы: осуществление пересмотренной Белой книги	<p><b>a) Действия, предложенные в соответствии со стратегическими рекомендациями № 1–6 и № 8, регулярно рассматривались SC.3 и SC.3/WP.3 в 2020–2021 годах в ходе принятия поправок к Синей книге, пересмотренного варианта резолюции № 21, резолюции № 61, резолюций по РИС, в ходе обсуждения вопросов автоматизации в соответствии с резолюцией № 95, тематических рабочих совещаний и круглых столов</b></p> <p><b>b) В соответствии с стратегической рекомендацией № 7 SC.3 начала пересмотр резолюции № 31, который будет продолжен в 2022–2023 годах</b></p>
		Базовый показатель на 2022–2023 годы: осуществление рекомендаций Белой книги	
		d) Подготовка и принятие следующего пересмотренного варианта резолюции № 61 «Рекомендации, касающиеся	



*Двухгодичная оценка**Обзор показателей результативности за 2020–2021 годы и определение целей на 2022–2023 годы*

<i>Направление деятельности</i>	<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижений</i>	<i>Фактические показатели результативности</i>
		<p>согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания»</p> <p><i>Показатели результативности:</i></p> <p>Базовый показатель на 2018–2019 годы: завершение подготовки сводного текста резолюции № 61 для окончательного принятия</p> <p>Базовый показатель на 2020–2021 годы: подготовка и принятие поправок к приложению к второму пересмотренному варианту резолюции № 61</p> <p><b>Целевой показатель на 2022–2023 годы: подготовка и принятие поправок 3 и 4 к приложению к второму пересмотренному варианту резолюции № 61</b></p>	<p>Второй пересмотренный вариант был принят SC.3 в октябре 2018 года и издан в качестве публикации в 2019 году</p> <p><b>Поправки 1 и 2 к приложению к второму пересмотренному варианту резолюции № 61 были приняты SC.3 в 2020 и 2021 годах</b></p>